

July 2024 Issue 441

# Latino American Today

[www.latinoamericantoday.com](http://www.latinoamericantoday.com)



**¡LATINO  
AMERICANOS  
CELEBRAN EL  
DÍA DE LA  
INDEPENDENCIA!**



**Latino Americans Celebrate Independence Day!**



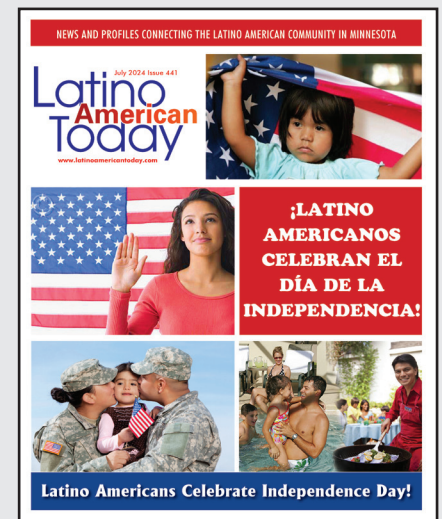
## Latino Americans Celebrate Independence Day 2024!



We wish all our readers, advertisers and supporters,  
a happy, safe and fun 4th of July.  
Enjoy the Summer! God Bless America!

**Latino  
American  
Today**

Rick Aguilar,  
*Founder and Publisher  
Latino American Today*



### On The Cover

¡Latino Americanos Celebran el Día  
de la Independencia!

Latino Americans Celebrate Independence Day!

**Latino  
American  
Today**

Founded 2013

### Member of

Minnesota Multicultural Media Consortium  
National Foundation of Hispanic Owned  
Newspapers  
Minnesota Newspaper Association

### Published by

Aguilar Productions Inc.  
Richard Aguilar, President

### Contributors

Marci Malzahn,  
Banking Executive and Founder of Malzahn Strategic  
Saul Carranza,  
Pastor of Church Cristo Para Todas las Naciones  
Claud Santiago, Field reporter and journalist  
Rico Vallejos, Photographer

### Print and Online Design

Gisela Aguilar

### Latino American Today

204 Emerson Avenue E.  
St. Paul, MN 55118

### Phone

651-665-0633

### Fax

651-665-0129

### Email

aguilarproductions@msn.com

### Web

www.latinoamericantoday.com

Nota: Editoriales, artículos y anuncios  
que aparecen en este periódico  
representan el punto de vista de el (ellos)  
autor (es) y no necesariamente  
reflejan la opinión, punto de vista o modo  
de pensar de LATINO AMERICAN TODAY  
o de su personal.

Latino American Today distributes our publication  
throughout the Twin Cities area.

Follow us on facebook.com/Latinoamericantoday



## Esa Vieja Campana De La Libertad.



Por Dr. Saúl Carranza

Liberty bell, la campana agrietada que se encuentra en Filadelfia es una de las imágenes que más se relacionan con la libertad en los Estados Unidos. Esa campana representa la independencia americana, la abolición de la esclavitud, los derechos civiles y las libertades en general.

La historia de la campana y la gran grieta que la identifica, son interesantes. La campana fue encargada a una compañía inglesa en 1751. Cuando la probaron en 1752 la campana se rajó y debió ser reparada. Esa reparación sirvió por muchos años pero luego apareció una segunda grieta y tras varios esfuerzos por repararla quedó la conocida campana que se exhibe en el Liberty Bell Center.

La relación de la campana con la libertad viene de la cita bíblica grabada en la parte alta de la campana. Levítico 25:10 y dice: **“Pregonaréis la libertad en toda la tierra y a todos sus moradores.”** El sonido de esta campana debía recordar a quienes la escucharan que somos libres.

Este mensaje se relaciona con el texto de la constitución estadounidense, con la primera enmienda que garantiza la libertad religiosa y de expresión, libertad de prensa y de reunión. Y con la decimotercera enmienda que abolió y prohíbe la esclavitud en los Estados Unidos.

## That Old Liberty Bell.

By Dr. Saul Carranza

Liberty bell, the cracked bell found in Philadelphia is one of the images that is most related to freedom in the United States. That bell represents American independence, the abolition of slavery, civil rights and freedoms in general.

The history of the bell and the large crack that identifies it are interesting. The bell was commissioned from an English company in 1751. When it was tested in 1752, the bell cracked and had to be repaired. That repair served for many years but then a second crack appeared and after several efforts to repair it, the well-known bell that is exhibited in the Liberty Bell Center was left.

The relationship of the bell with freedom comes from the biblical quote engraved on the top of the bell. Leviticus 25:10 and says: **“You shall preach freedom throughout the earth and to all its inhabitants.”** The sound of this bell was meant to remind those who heard it that we are free.

This message is related to the text of the US constitution, with the first amendment that guarantees freedom of religion and expression, freedom of the press and assembly. And with the thirteenth amendment that abolished and prohibited slavery in the United States.

For all this it has been taken as a symbol by abolitionists in their fight against slavery, by suffragettes in their fight for the vote and by civil rights defenders. The bell rang seven times on June 6, 1944. “D” day. When the allies landed in France to liberate Europe.

That bell reminds us that we live in the “land of the brave and the free.” Freedom is a right and a responsibility. It is the product of the effort of many people throughout history and God’s desire for all his creatures. “You will know the truth and the truth will set you free” That was the message of Jesus Christ. A physical, intellectual and spiritual freedom that we can all enjoy. A freedom achieved by the fathers of the country, affirmed by the libertarian struggles and granted by our heavenly Father is what we celebrate every July 4th.

Happy Independence Day.

Por todo esto ha sido tomada como símbolo por los abolitionistas en su lucha contra la esclavitud, Por los sufragistas en su lucha por el voto y por los defensores de los derechos civiles. La campana sonó siete veces el día 6 de junio de 1944. El día “D”. Cuando los aliados desembarcaron en Francia para liberar a Europa.

Esa campana nos recuerda que vivimos en la “tierra de los bravos y los libres”. La libertad es un derecho y una responsabilidad. Es el producto del esfuerzo de muchas personas a lo largo de la historia y el deseo de Dios para todas sus criaturas. “Conoceréis la verdad y la verdad os hará libres” Ese fue el mensaje de Jesucristo. Una libertad física, intelectual y espiritual que todos podemos disfrutar. Una libertad lograda por los padres de la patria, afirmada por las luchas libertarias y concedida por nuestro Padre celestial es la que celebramos cada 4 de Julio.

Feliz día de la independencia.



### IGLESIA CRISTIANA FAMILIA DE DIOS.

## SERVICIO DE ADORACIÓN

TE ESPERAMOS

*Todos los* **DOMINGOS 1:00 PM**

### DESAYUNO Hijas del Rey

2º Sábado de CADA MES 9:00 AM

14100 Elm Creek Road, Osseo, MN, 55369, US

### Ministerio de VARONES “LOS CUATES”

REUNIÓN ESPECIAL el segundo Sábado DE CADA MES

14100 Elm Creek Road, Osseo, MN, 55369, US

Sé parte de **nuestras reuniones**

DOMINGO	SÁBADO
Servicio de Adoración Domingos a la 1:00 PM	Servicio de Damas Cada segundo sábado del mes Hora: 9:00am
VIERNES	Ministerio de Hombres Cada segundo sábado del mes
Estudio Bíblico, Oración y Testimonio Hora 7:00pm	

Transmitimos por

**f LIVE**

763 568 4618  
763 245 2378  
14100 Elm Creek Road,  
Osseo, MN, 55369, US

IGLESIA FAMILIA DE DIOS

VISITA NUESTRA PÁGINA **WEB**

www.familialediosdayton.org

DESCARGA NUESTRA **APP MÓVIL**

App Store Google Play



## Honoring Country and Freedom Is a Daily Journey of Gratefulness



Marcia Malzahn

By Marcia Malzahn

Honoring country and freedom is a daily journey of gratefulness. During the month of May, we honor mothers. In June, we honor fathers. July is the month we celebrate our country's independence. Therefore, it is appropriate to honor our country and the freedom we all hold so dear that comes at a cost.

In May we also remember all the men and women who gave their lives – the ultimate sacrifice of love – to ensure we all enjoy

freedom. In October, we give thanks to all the Veterans who risked their lives to fight for our freedom and to protect our country. We dedicate one day each year to celebrate, honor, and remember these special people. However, it's not enough to honor them *only one day* out of an entire 365-day year. We must honor our mother and father daily. Similarly, we must remember those who died and fought for our country all the time. Every time we experience the feeling of being free, when we can still make choices on our own, we must remember *why*.

The cost of freedom is blood...The blood shed by those who dare to step up and risk everything they've got, up to their own lives. Why? That is a question I often ponder on. What drives the men and women to fight for our freedom and to protect our country from all its enemies? I believe the main reason is a deep conviction for patriotism and love for Country.

When I became an American years ago, I received the most encouraging and inspiring letter from the President of the United States of America. While it may be a "form letter" sent to all the immigrants who chose to become an American that year, I appropriated it as if it was written personally to *me*. Since then, I have lived my life with the fire it ignited within me. Here is the letter!

*"Dear Fellow American:*

*I want to congratulate you on reaching the impressive milestone of becoming a citizen of our great nation. As you enjoy the benefits of American citizenship and assume the responsibilities that accompany it, you follow the many brave men and women who have sacrificed to establish and preserve our democracy over the last two centuries.*

*You now share in a great experiment: a nation dedicated to the ideal that all of us are created equal, a nation with profound respect for individual rights. The United States is a land of unparalleled natural beauty, vast opportunity, and freedom. It is home to people who have been drawn to our shores from all over the world and who share a common love for life and liberty.*

*Please join me in devoting your hopes, your prayers, your energies, and your labor to our common good and to the future of this wonderful country. Together we must strive to safeguard the freedoms we hold so dear, not only for ourselves but for future generations."*

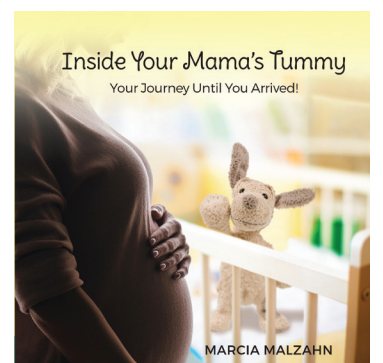
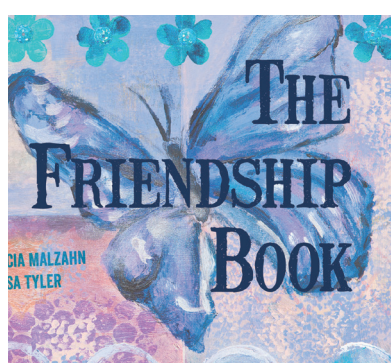
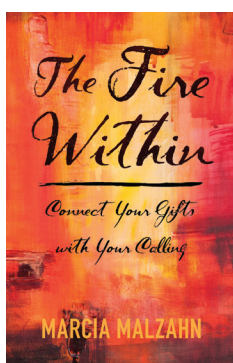
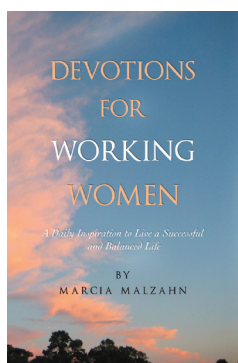
**Below are five things you can do in your daily journey of gratefulness:**

- 1) When you experience the feeling of freedom, simply remember the men and women who made it possible for you. You honor them by remembering them and their legacy.
- 2) As you walk by a member of the military anywhere, stop to say, "thank you." This includes police officers that risk their lives daily to keep your own city safe.
- 3) Pray for the members who are on active duty right now. Ask God to give them strength and grace as they are away from their families. Pray for protection and for them to return home safely.
- 4) Keep their families in your prayers. They too sacrifice by staying home, sometimes all alone, waiting to hear from their loved one. And, often wondering if they will even return home.
- 5) Thank God that there are men and women who are called to serve in the military. Because, more than anything, it is their *calling*. And we reap the benefits. Let's hold them in highest esteem and respect for their sacrifice.

I hope this letter inspires you to love this beautiful country of America and to remind you of the cost of our daily freedom.

May God continue to bless America, even though many Americans no longer want God involved.

Happy Independence Day!



Marcia is an inspirational keynote speaker and published author of five books: A daily devotional – *Devotions for Working Women*, *The Fire Within* – to help you find your purpose, friendship poems in *The Friendship Book*, also in Spanish *El Libro de la Amistad* (poemas de Amistad), and *Bring YOUR Shoes* to help emerging leaders with tools on how to lead. In her latest grandma baby book, *Inside Your Mama's Tummy*, Marcia inspires grandparents to form a bond with their grandchildren.

Marcia Malzahn is also president and founder of Malzahn Strategic, LLC a management consulting firm for community financial institutions. You can contact Marcia for speaking engagements through her website at Crowning Achievements International or email her at [mmalzahn@crowning-achievements.com](mailto:mmalzahn@crowning-achievements.com).





## Saint Paul Public Housing Agency and Comcast Announce Technology Partnership



Partnership will connect more than 2,500 housing units to Xfinity's reliable WiFi network



The Saint Paul Public Housing Agency (PHA) and Comcast today announced they have partnered to provide a WiFi connection to Xfinity's advanced network in all 16 of PHA's buildings in Saint Paul. The partnership is Comcast's first collaboration with a Minnesota-based housing agency to provide pre-installed, already on connectivity to the Xfinity network for their residents.

More than 2,500 units will be equipped with Xfinity's fast and reliable network and wall-to-wall WiFi coverage. With Xfinity's network readily available, residents will not need to schedule a technician to set up services, wait for their modem to arrive or go to an Xfinity Store to collect their equipment. To activate service, residents will only need to call or use the Xfinity App.

"Internet access provides connectivity to 21st century infrastructure, equipping our residents with the tools vital to enhancing opportunities for education, employment, and quality of life," said Saint Paul Mayor Melvin Carter. "The collaboration between Saint Paul Public Housing Agency and Comcast empowers our neighbors to realize a brighter future."

Current residents and new residents moving into WiFi ready units can connect to the Internet within five minutes of collecting their keys – making it that much easier to get all their devices up and running.

"Access to WiFi isn't just about connecting devices; for us it's about connecting PHA residents to opportunity," said PHA Board Chair Missy Staples Thompson. "Making PHA-owned high-rises WiFi-ready can help residents cross the digital divide and open doors to education, employment, and empowerment. We appreciate this partnership with Comcast that will benefit residents and their communities."

The Xfinity network will be installed in phases. Completion of the first two buildings just occurred, and 14 additional buildings will have WiFi ready units residents can connect to by the end of 2024.



## Affordable high-speed internet at home.

Get the speed you need with Internet Essentials Plus.

Internet Essentials from Xfinity offers qualifying households high-speed home internet for a low monthly price. With Internet Essentials Plus, you can get fast, reliable speeds up to 100 Mbps with no credit check, no term contract, and no cancellation fees.

Apply today if you participate in programs like SNAP/EBT, Medicaid, or the National School Lunch Program. For more eligibility information, visit [xfinity.com/getIE](https://xfinity.com/getIE).



"It isn't enough to just use a hotspot. You're going to want more connection – and eventually that hotspot is going to run out."

— Llulisa, Internet Essentials customer

### Apply now

- Go to [xfinity.com/getIE](https://xfinity.com/getIE)
  - Call 1-855-846-8376
  - Visit an Xfinity store
  - Scan the code with your phone's camera
- Standard data charges apply.



### Internet Essentials Plus:

**\$29<sup>95</sup>**  
Per Month

Getting started is easy, with equipment included at no additional cost.

- Good for up to 5 devices at a time
- Stream and download music and videos
- Stay connected on the go with over 20 million WiFi hotspots nationwide

internet  
essentials

xfinity

Restrictions apply. Not available in all areas. Limited to Internet Essentials ("IE") residential customers 18 years of age or older meeting certain eligibility criteria. If a customer is determined to be no longer eligible for the IE program, regular rates will apply to the selected internet service. Subject to Internet Essentials program terms and conditions. Professional installation extra. Advertised price applies to a single outlet. Actual speeds vary and are not guaranteed. For factors affecting speed visit [xfinity.com/networkmanagement](https://xfinity.com/networkmanagement). ©2024 Comcast. All rights reserved.





JULIO 26 - AGOSTO 11







## Obtenga beneficios de Medicare y Medicaid en un plan de \$0

Sin prima mensual. Sin copagos por citas médicas, recetas médicas y atención dental cubiertas.

### Además, más de 30 beneficios adicionales como estos\*

- Mascota animatrónica de perro, gato o pájaro
- Entrega a domicilio de frutas y verduras frescas
- Tableta electrónica con herramientas de bienestar

\*Disponibles para miembros con diagnósticos específicos que cumplen con los requisitos de elegibilidad. HealthPartners es un plan de salud que tiene un contrato tanto con el programa de Medicare como con el programa de Minnesota Medical Assistance (Medicaid) con el fin de brindar los beneficios de ambos programas a los inscritos. La inscripción en HealthPartners depende de la renovación del contrato. Disponible en 12 condados de Minnesota. 23-2410552-2436304 (8/23) © 2023 HealthPartners H2422\_003396\_M Aceptado 8/5/23

### HealthPartners® Minnesota Senior Health Options (MSHO) (HMO SNP)

Llame al **877-778-7898** (TTY **711**) para averiguar si es elegible. Del 1 de octubre al 31 de marzo de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., hora del centro (CT), los siete días de la semana; y del 1 de abril al 30 de septiembre de lunes a viernes de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., hora del centro (CT).



or



**877-713-8215 TTY 711**  
**mshosales@healthpartners.com**

La discriminación es contra la ley. HealthPartners aceptará a todos los Beneficiarios elegibles que seleccionen o sean asignados a HealthPartners sin tener en cuenta la afección médica, el estado de salud, la recepción de servicios de atención de la salud, la experiencia en reclamaciones, los antecedentes médicos, la información genética, la discapacidad (incluidos los impedimentos mentales o físicos), el estado civil, la edad, el sexo (incluidos estereotipos sexuales e identidad de género), la orientación sexual, el origen nacional, la raza, el color, la religión, el credo o el estado de asistencia pública.



## Te invitamos a aprender nuevas habilidades de verano en los parques estatales de Minnesota.

Únete a nuestros programas y aprende a acampar, remar e incluso andar en bicicleta de montaña.

- Diseñado para que las familias pueben por primera vez, alguno o ¡todos los programas!
- El equipo está incluido.
- Instrucciones prácticas de la mano de nuestros equipos experimentados y amigables.
- Desde gratuito a increíblemente asequible.



Regístrate hoy en [mnDNR.gov/ican](https://mnDNR.gov/ican)

**m MINNESOTA**  
STATE PARKS AND TRAILS



**El cuidado personal  
es cuidado comunitario.**



Encuentre los recursos en  
[mn.gov/dhs/mental-wellness](https://mn.gov/dhs/mental-wellness)



## Inténtelo: acampar

**¡Pruebe acampar este verano!**

¿Le gustaría acampar, pero no sabe cómo comenzar? Inténtelo: acampar es una gran opción para quienes se inician en el mundo de la acampada. Le brindamos todo el equipo de acampada que necesitará.

Fechas para Inténtelo: acampar:

- Del 14 al 16 de junio • Del 2 al 4 de agosto
- Del 19 al 21 de julio • Del 16 al 18 de agosto

Campamento Baker



[ThreeRiversParks.link/Try-It-Camping](https://ThreeRiversParks.link/Try-It-Camping)  
763-559-6700

## ¿QUÉ ES IMPORTANTE PARA USTED?

## ¿AMIGOS?      ¿FAMILIA? ¿EDUCACIÓN?

Sí la familia y los estudios son una prioridad para usted, en la Guardia Nacional de Minnesota usted puede servir a la comunidad y al país desde aquí, cerca de su familia y amigos.

Es más, usted puede servir mientras estudia tiempo completo y obtener colegiatura gratuita.

**Aquí Vivimos • Aquí Trabajamos • Aquí Servimos**  
**NATIONALGUARD.COM/MN**



**MINNESOTA**  
**ARMY**  
**NATIONAL**  
**GUARD**





## Latin Art in Minnesota Wins Midwest Book Award



**Latin Art in Minnesota- Conversations and What's Next**, an **Afton Press** title edited by William G. Franklin, has received the prestigious **2024 Midwest Book Award**.

The book features intimate 1:1 conversations between Minnesota-based Latin artists and leaders in the arts, as well as dramatic photography depicting their art.



*Latin Art in Minnesota team members presented at the 27th Annual Multicultural Marketing Conference and Awards*

**THE ARTISTS:** Cecilia Cornejo Sotelo, Guillermo Cuellar, Martha Gabriela Driessen, Selma Fernández Richter, Luis Fitch, Alondra Marisol Garza, Carmen Gutiérrez-Bolger, Gustavo Lira García, Dougie Padilla, Alonso Sierralta, Maria Cristina Tavera, Xavier Tavera.

**THE INTERVIEWERS:** Ta-coumba T. Aiken, Nancy Ariza, Roma Calatayud-Stocks, Carlos Carrasco, Sara Cluggish, Gloria Echevarría Portal, Juan Escobedo, Evonne Gallardo, William Hernández Luege, María Isa, Paola Nuñez-Obetz, Heather Rutledge.



SEMINARIO GRATUITO

# MINNESOTA

TU NUEVA RUTA AL ÉXITO

JUL  
20

2:00PM

con  
Ruddy Rodriguez

ACTRIZ Y EMPRESARIA

RESERVA AL:

☎ +1 (727) 9001378

📍 505 Wabasha St N, St Paul, MN 55102



## Bush Foundation selects committed leaders for 2024 Bush Fellowship



*Roberto de la Riva*



*Monica Hurtado*

The Bush Foundation just announced its 2024 class of Bush Fellows. The cohort includes 24 individuals chosen for their leadership and ability to create change for their communities in Minnesota, North Dakota, South Dakota and the Native Nations that share the same geography.

This year's class includes four Fellows with ties to the Latino community in the Twin Cities area – Irma Márquez Trapero (St. James), Monica Hurtado (Minneapolis), Mari Avaloz (Saint Paul) and Roberto de la Riva (Minneapolis). Each of their leadership efforts are leaving lasting impacts on the Latino community.

“The Bush Foundation believes in investing in people who power great ideas and big change,” said Anita Patel, vice president, grantmaking for the Bush Foundation. “We are excited to be with these Fellows on their leadership journey and eagerly look forward to what they will do next.”

**“Congratulations to these talented, active, Latino community members”**

Rick Aguilar Publisher, Latino American Today.



*Irma Marquez Trapero*



*Mari Tototzintle Avaloz*

### Aguilar Productions Presents the 21st Annual

**La FAMILIA**  
LATINO HERITAGE CELEBRATION



Celebrating  
National Hispanic  
Heritage Month  
2024

Thursday, September 26, 2024  
6:00 pm to 10:00 pm

St. Paul's Historic Landmark Center,  
75 W 5th Street, St. Paul MN

**PRESENTING: Twin Cities Favorite Latino Entertainment  
La Familia Latino Heritage Award 2024 Recipients**

The award is presented to leaders in the community, education, business and the arts, who support, promote and contribute to the growth and success of Minnesota Latino community!

**SPONSORS**



PRODUCED BY  
AGUILAR  
PRODUCTIONS

Go to [www.aguilarproductions.com](http://www.aguilarproductions.com) for registration information



## Nature Steps In: A State Trail and a Nest

*By Deborah Locke, Information Officer, Minnesota Department of Natural Resources*

Sometimes eagles call the shots on the Blazing Star State Trail in south central Minnesota.

In February, tree cutting was slated to begin as part of trail construction which included a 100-foot trail bridge across Albert Lea Lake from Myre-Big Island State Park to Hayward, Minn. The entire construction project, consisting of an expanded trail, a bridge and fishing access, was expected to be finished in late 2025 or early 2026.

Before we get into the part about why the construction halted, consider this. Usually, I write about Minnesota state parks and reasons for visiting them. We are blessed with lots of parks and state recreation areas. In addition, Minnesota has 1,300 miles of state trails. That is right, whether they're your standard ten-foot wide paved trail, or a railroad-grade bike trail, or a natural terrain horseback riding trail, or a mountain bike trail: all exist for your use and enjoyment. For a list of Minnesota state trails, go to [mndnr.gov/trails](https://mndnr.gov/trails).

One choice of trail is the Blazing Star, that is currently comprised of two separate segments, a five-mile trail connecting Albert Lea Lake in Albert Lea to Myre-Big Island State Park, and a second 1.5 mile trail that extends from the community of Hayward east toward the state park. When the current trail segment including the 100-foot bridge are completed, a single, continuous trail will extend between Albert Lea and Hayward, passing over Albert Lea Lake and through Myre Big Island State Park.

When completed, the Blazing Star will grow to 20 miles in length, from Albert Lea to Austin, Minn. Construction on the new trail segment should have started in February.

Then mother nature stepped in with an alternative timeframe. Parks and Trails staff spotted a new eagle nest in a tree within 50 feet of the project clearing limits. After years of planning between municipalities, a railroad company, power company and state agencies, after years of hard work on legislative funding and approvals, years of land acquisition, and environmental and archeological testing – after all of that – two nesting eagles lowered the boom.

“It’s not unusual for construction to start and then to have an issue arise,” said Joel Wagar, PAT Area Supervisor. “But this is a bit unusual.” Since bald eagles and occupied nests are federally protected, PAT staff worked with the U.S. Fish & Wildlife Service to obtain necessary permits so that clearing work could proceed with some level of mitigation for project-related impacts.

Like most trail projects, the Blazing Star State Trail evolution moved forward in fits and starts, Joel said, starting in 2003. Land acquisition is a big challenge; sometimes owners decide not to sell. The railroad and powerline presence added complexities to the project. The first segment connecting to the park was finished in 2003; the second segment, from Hayward to the lake, was finished in 2016.

More immediately, near Albert Lea Lake, contractors needed to build a temporary worksite access. Its full completion has been delayed until July, well past eagle nesting season. Some trees were cleared but only until March 8 to minimize disturbance to the nesting eagles. Staff members at Myre-Big Island State Park have monitored the nest for any sign of eaglets; so far they have not been seen. Eagles usually start to fly when they are very young and leave the nest permanently the summer following birth. The adult birds, in addition to their young, have protection under federal law.

After the trees are cleared, work starts on the trail grade and bridge abutments. After allowing the newly constructed grade to settle over the winter, paving begins in 2025.

The \$4 million segment funded mostly through the state Department of Transportation is eagerly anticipated by Albert Lea and Hayward residents. At a February community meeting in Albert Lea, the resident’s frustration over the wait period was replaced with excitement for the new trail connecting the two communities and the park.

They’ll need a little more patience. One or two eaglets and their parents received the right of way.



*Myre-Big Island State Park Trail*



*Fresh tar on Blazing Star State Trail*



*Black line shows the proposed bridge location*

*Red line shows the current trail*



*Parks and Trails staff spotted a new eagle nest in a tree within 50 feet of the project clearing limits.*





Mercado Central es un próspero mercado de 35 negocios en la esquina de Lake Street y Avenida Bloomington en Minneapolis. con el interés para fomentar el desarrollo empresarial de los latinos en Minneapolis.

**HORARIO: 9 AM A 8 PM**  
**ABIERTO DE LUNES A DOMINGO**  
**¡7 DÍAS A LA SEMANA!**



Mercado Central siempre ofrece una amplia variedad de artículos cotidianos y artesanales para comprar, platos deliciosos e ingredientes frescos para tus comidas: además como una gran variedad de servicios que puede utilizar.



**ADDRESS: 1515 E. LAKE STREET - MINNEAPOLIS, MN 55407**



## Internet de alta velocidad económico para el hogar.

Obtén la velocidad que necesitas con Internet Essentials Plus.

Internet Essentials de Xfinity ofrece a hogares elegibles internet de alta velocidad para el hogar por un bajo precio mensual. Con Internet Essentials Plus, puedes obtener velocidades rápidas y confiables de hasta 100 Mbps sin revisión de crédito, sin contrato y sin cargos por cancelación.

Solicítalo hoy si participas en programas como SNAP/EBT, Medicaid o el Programa Nacional de Almuerzos Escolares. Para más información sobre elegibilidad, visita [es.xfinity.com/getIE](https://es.xfinity.com/getIE).



"No basta con usar un hotspot. Vas a querer más conexión y, al final, ese hotspot se agotará."

— Lulisa, cliente de Internet Essentials

### Solicítalo ahora

📄 Visita [es.xfinity.com/getIE](https://es.xfinity.com/getIE)

📞 Llama al 1-855-846-8376

📍 Visita una tienda Xfinity

📱 Escanea el código con la cámara de tu teléfono

Se aplican cargos estándares por la transmisión de datos.



### Internet Essentials Plus:

**\$29<sup>95</sup>**  
al mes

Empezar es fácil con equipo incluido sin costo extra.

- Bueno para hasta 5 equipos a la vez
- Haz streaming y descarga música y videos
- Mantente conectado dondequiera que vayas con más de 20 millones de hotspots de WiFi en todo el país

internet essentials

xfinity

Se aplican restricciones. No está disponible en todas las áreas. Limitado a clientes residenciales de Internet Essentials (IE) de al menos 18 años de edad que cumplan con ciertos requisitos de elegibilidad. Si se determina que un cliente ya no es elegible para el programa de IE, se aplicarán las tarifas regulares al servicio de internet seleccionado. Sujeto a los términos y condiciones del programa de Internet Essentials. Instalación profesional es extra. El precio anunciado se aplica a una sola conexión. Las velocidades reales varían y no están garantizadas. Para factores que afectan a la velocidad, visite [es.xfinity.com/networkmanagement](https://es.xfinity.com/networkmanagement). ©2024 Comcast. Derechos Reservados.